

**beurer**

HK 56, 110, 120 XXL

# **Soojendi**

## **Elektriskais sildītājs**



Kasutusjuhend  
Lietošanas instrukcija

BEURER GmbH + Co. KG • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)  
Tel.: 0731 / 39 89-144 • Fax: 0731 / 39 89-255  
[www.beurer.de](http://www.beurer.de) • Mail: [kd@beurer.de](mailto:kd@beurer.de)

CE

- Sümbolite seletused



Lugege kasutusjuhendit!



Kaitiske torgete eest!



Ärge kasutage kokkuvolditult  
ega -rullitult!

### Lugupeetud klient

Täname Teid, et olete valinud meie tootevalikusse kuuluva toote. Meie eettõttunutud hoolikalt kontrollitud kvaliteetsete toodete poolest, mida kasutatakse kehad, väreröhu, kehatemperatuuri ja pulsi möötmiseks ning soojendamiseks, teraapiaks, massaažiks ja õhu kvaliteedi parandamiseks. Lugege kasutusjuhend enne esmakasutust. Hoidke kasutusjuhendi ka seadme teistele kasutajatele hõlpsasti kättesaadavas kohas. Järgige selle seadme kasutamisel.

Sõbralike tervitustega  
Beureri töötajad

## 1. Oluline info – hoidke see hilisema seadme kasutamiseks alles

- Lugege kasutusjuhend noolik. Väbi.
- Seade ei ole mõeldud raviasutuseks ja mõõtmiseks.
- Ärge lubage seadet kasutada "teovõtutel isiku" ega väikelastel. Samuti ärge kasutage seadet, kui Teie soovil ei ole nõrgene. (nt suhkuröve korral või kui nahk sellel kehaosale on haiguse tagajärvel tundet või armistunud või pärast vallutamist võtmist või alkoholi tarbimist).
- Selle elektriseadme puhul tekitatavad elektroonilised magnetväljad võivad teatud tingimustel häirida südamelihaste tööd. Sellegi voodust jäävad need lubatud piiridesse (elektrivälja tugevus max 0,05 mT, magnetvälja tugevus max 80 A/m, magnetiline induktsioon max 0,1 millitesla). Seetõttu pidage enne seadme kasutamist nõu oma arsti ja südamerütmurlokuiga.
- Ärge kasutage soojendit loomade soojendamiseks.
- Seadme kasutamisega tuleb hoiduda ainult sellisesse vooluvõrku, mille pingi vastab seadmel märgitule.
- Kasutage soojendit pöletikulistel, vigastatud või paistes kehaosadel. Kahtluse korral pidage nõu arstiga.
- Linga pikaajaline kasutamine võib nahka pöletada.**
- Hoiatus! Ärge mingil juhul soojendi kasutamise ajal uinuge.
- Ärge kunagi kasutage kokkuvoldituid ega -rullitud soojendit.
- Soojendi lülitili elektroonilised osad põhjustavad seadme kasutamisel lülitili kerget soojenemist. Seetõttu ei tohi lülitit kinni katta ega panna seda sisselülitatud soojendi peale.
- Kasutage ainult soojendil märgitud tüüpi lülitit.

- Ärge jätkke sisselülitatud soojendit ilma järelevalveta.
- Ärge murdke soojendit kokku.
- Ärge tirige, väänake ega murdke toitejuhet.
- Ärge torgake soojendit nöölte ega muude teravate esemetega.
- Kaitske lülitit ja toitejuhet niiskuse eest.
- Ärge kasutage märga soojendit.
- Kontrollige regulaarselt, ega seadmel ei ole vigastusi ega märke kulumisest. Kui neid leidub või kui seadet on kasutatud ebasihipäraselt, tuleb see enne edasist kasutamist viia tootja volitatud hooldustöökotta.
- Kui seadme toitejuhe on viga saanud, tohib seda parandada ainult tootja volitatud hooldustöökojas, sest selleks on vaja spetsiaaltööriisti.
- Elektriseadmeid tohib parandada ainult kvalifitseeritud hooldustehnik. ja seda ei saa teha eemaldamatu parandamine võib seadme kasutaja tösisesse ohtu seada.
- Kui Te seadet ei kasuta, eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.
- Järgige puhastusjuhiseid (vaadake puhamist- ja hooldusjuhiseid).

## 2. Kasutamine

Selle soojendiga saatte soojust välja. Soojus parab vahendeid ning lõdvestab lihaseid. Õhku läbilaskvast mikrotuumist valmistatud soojendi on väga mugavad ja nahasöbralikud. Neid saab kasutada ka ilma pealiskindlast. Kuna lülitit saab soojendi küljest eemaldada, võib soojendi kasutusepesumasin (vaadake puhastusjuhiseid).

### 2.1. Lülitri asendid

Kui soojendi on sisse lülitatud siis võib funktsiooni kärgutuli.

<b>HK 56</b>	Asend: 0	välja lülitatud	<b>HK 110</b>	Asend: 0	välja lülitatud
	1	keskmine soojus	1	keskmine soojus	
	2	individuaalne soojus	2–5	individuaalne soojus	
	6	maksimumsoojus			

Seadme läbilaskvast sojenemiseks soovitame kõigepealt valida lülitri asendiks maksimumsoojuse. Samuti vajadust mööda temperatuuri vähendada.

### 2. Automaatne väljalülitus

Soojendil on automaatse väljalülituse funktsioon. See lülitab umbes 90 minutit pärast soojendi sisselülitamist soojenduse välja. Seejärel hakkab funktsiooni märgutuli vilkuma. Soojendi uesti sisselülitamiseks seadke lülitri kõigepealt asendisse 0. Soojendi saab uesti sisse lülitada umbes viie sekundi möödudes. Kui soojendit pärast automaatväljalülitust enam ei kasutata, tuleb see välja lülitada (asend 0) või toitejuhtme pistik pistikupesast eemaldada.



- Simboli izskaidrojums



Lasiet lietošanas instrukciju!      Sargājiet no dūrieniem!

Nelietojiet salocītā vai  
sarullētā veidā!

### Cienījamo klient!

Pateicamies, ka esat izvēlējušies mūsu ražoto ierīci. Mūsu uzņēmumu rāzīs kā atzītu un rūpīgi pārbaudītu siltuma, svēršanas, asinsspiediena, ķermenē temperatūras un pulsas mērišanas, kā arī terapijas, masāžas un gaisa kvalitātes uzlabošanas ierīces ražotāju. Pirms pirmās ierīces lietošanas reizes rūpīgi izlasiet instrukciju un uzglabājet to vēlakai lietošanai. Uzglabājiet lietošanas instrukciju parociņā vietā arī kā ierīcei ietotājiem un ievērojiet tās norādījumus lietošanas laikā.

Ar draudzīgiem novēlējumiem,  
Beurer darbinieki

## 1. Svarīga informācija - saglabājet turpmāk uzzīnai

- Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Ierīce nav paredzēta lietošanai iedzīvotajiem iestādēm.
- Neļaujiet lietot ierīci rīcībnesānīgajiem dzīvniekiem un uzbrāzem bērniem. Nelietojiet ierīci, ja jums ir pavājināta siltuma, zaudētās (piem., cukura) slabiniekim vai, ja āda apvidū, kur tiek lietota ierīce, ir pēc ierīces izmaks slimības, nejutīga vai rētaina, vai pēc pretsāpju līdzekļu vai alkohola ietōšanas.
- Šīs elektriskās ierīces ietekmei elektriskie un magnētiskie lauki var zināmos apstākļos ietekmēt kardiostimulatoru, dzīvnieku sildību. Tārē, šī ietekme nepārsniedz pieļautās robežas (elektriskās spīdības izmaksas stiprums max 5000 V/m, magnētiskās plūsmas izejas stiprums max 80 A/m, magnētiskā indukcija max 0,1 militesla). Tāpēc pirms šīs ierīces lietošanas ieteikties ar savu gīmenes ārstu vai ar kardiostimulatora ražotāju.
- Nelietojiet ierīci dzīvnieku sildīšanai.
- Ierīci nedrīkst ieslēgt tikai tādam elektrotīklam, kura spriegums atbilst uz ierīces ietādītajam.
- Neļaujiet ierīci uz bojātas, iekaisušas vai uztūkušas ādas. Šaubu gadījumos ieteikties ar ārstu.
- **Parāk ilga ierīces lietošana var izraisīt ādas apdegumus.**
- Brīdinājums! Nekādā gadījumā nelietojiet sildītāju iemiegot!
- Nekad nelietojiet sildītāju salocītā vai sarullētā veidā.
- Sildītāja slēdža elektroniskās daļas ierīces lietošanas laikā izraisa slēdža sasišanu. Tāpēc slēdzi nedrīkst nosegt vai nolikt to uz ieslēgta sildītāja.
- Lietojiet tikai sildītājam apzīmēto slēdža veidu.
- Neatstājiet ieslēgту sildītāju bez uzraudzības.

- Nesalokiet sildītāju.
- Nestiepiet, nevelciet un nesalokiet ierīces barošanas vadu.
- Nedurstiet sildītāju ar adatām vai citiem asiem priekšmetiem.
- Sargājiet slēdzi un barošanas vadu no mitruma.
- Nelietojiet mitru sildītāju.
- Regulāri pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu vai nolietošanās pazīmju. Ja tādas tiek ievērotas vai, ja ierīce tiek lietota neatbilstoši tās lietošanas mērķiem, to jānogādā ražotāja pilnvarotā apkopes darbnīcā.
- Ja ir bojāts ierīces barošanas vads, to drīkst nomainīt tikai ražotāja pilnvarotā apkopes darbnīcā, jo šim darbam nepieciešami speciāli darbarīki.
- Elektriskās ierīces drīkst labot tikai kvalificēts apkopes tehnīkis. Nekvalificēta remonts var izraisīt bīstamas situācijas lietotājam.
- Ja nelietojat ierīci, atvienojiet barošanas vada kontaktdakšu no kontakta.
- Ievērojiet tīrišanas norādījumus (sk. apkopes un tīrišanas norādījumus).

## 2. Lietošana

Ar šo sildītāju varēsiet novirzīt siltumu. Siltums uzlabo ķermeni un uzsākina muskuļus. No gaisu caurlaidīga mikroflīsa zgaļvāku sildītāji ir ļoti ērti un ātrudzīgi ādai. Tos var lietot arī bez pārvalka. Slēdzi varētu nemt no sildītāja, ja tās sildītāju drīkst mazgāt vejas mazgājamā mašīnā (sk. tīrišanas norādījumus).

### 2.1. Slēdža pozīcijas

Kad sildītājs ir ieslēgts, deg funkcijas līdz indikatora lampiņai.

<b>HK 56</b>	Pozīcija: 0 izslēgts	<b>HK 11v</b>	Pozīcija: 0 izslēgts
	1 minimāls siltums	<b>HK 20 XXL</b>	1 vidējs siltums
	2 sākums		2–5 individuāls siltums
	maksimāls siltums		6 maksimāls siltums

Sildītāja ātrums ir saistīts ar ierīci iesakām vispirms izvēlēties slēdža maksimālo siltuma pozīciju. Pēc tam varēt pazemināt temperatūru līdz vēlamajai.

### 2.2. Automātiskā izslēgšanās

Sildītājam ir automātiska izslēgšanās funkcija. Tā izslēdz no sildītāja siltumu aptuveni 90 minūtes pēc ierīces ieslēgšanas. Pēc tam sāk mirgot funkcijas indikatora lampiņa. Sildītāja atkārtotai ieslēgšanai iestatiet slēdzi vispirms 0 pozīcijā. Sildītāju varēs atkārtoti ieslēgt aptuveni pēc piecām sekundēm. Ja sildītāju pēc tā automātiskās izslēgšanās vairs nelieto, tas jāizslēdz (0 pozīcija) vai jāizņem barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas.

